

回應召命 領袖得力

有人靠車，有人靠馬，但我們要提到耶和華——我們神的名。(詩篇二十七)

踏足伊朗

讀聖經，若只停在以色列人亡國被擄，就看不到神對以色列人的愛和以色列人的盼望；同樣，聖地考察，也別忘了參觀舊約時代近東的國家——伊朗。



p.1

貼地的營商宣教

新修訂的《宗教事務條例》帶來全國性的影響，但這期間，一些營商宣教士和學員的項目，發展速度卻超乎我的想像，可見營商宣教仍有作為。



p.3

學習新體驗： 邊行邊看邊賞

上環、西環你可能常常經過，但原來在大街小巷背後，隱藏著一段段宣教領袖的故事和歷史，你又知道否？



p.7

聖地 心 度遊

呂慶雄
副總幹事(培訓)



1978年2月，以色列和埃及簽署和平協議前，「證主」已開始組團前往以色列和埃及進行聖地考察、學習聖經。四十年過去，我們的足跡亦由以色列、埃及、約旦等地擴展至希臘、土耳其、德國、瑞士、意大利及英國；今年我們還會到訪伊朗，體會其文化。

一直以來，聖地考察團堅持以聖經教導為本，同工們見證了不少參加者由未信的歸信主、冷淡的重新委身、心靈疲乏的重新得力，這叫我們更認定這信念。除了堅持從聖經時代的歷史與文化去認識聖經，我們還希望藉著不同的行程，幫助弟兄姊妹加深對當地人民、中東文化(包括猶太教、東正教、埃及科普特教及伊斯蘭教)的認識。不少信徒誤以為中東只有穆斯林，而所有穆斯林都是恐怖份子；巴勒斯坦沒有基督徒等等。其實中東諸國有不少由第一世紀流傳至今的基督教派，在廣義基督宗教家族中，更正教(Protestant)是最年輕的。近年猶太人大量歸主、不少巴勒斯坦人是新教徒，他們被不明底蘊的外國基督徒誤會，帶來他們生活與事工上許多不便。

聖地考察踏入第四十一年，除了帶領弟兄姊妹看得更深、更廣，更希望弟兄姊妹在旅程中與主更親近、活出天國使命的能力，故此我們明年3月會推出「耶路撒冷馬拉松之旅」，參加者除實地認識聖經外，還可奔跑穿梭於舊城區，實行「與耶穌同行，為耶穌奔跑」(Walk with Jesus, Run for Jesus)。

參考網站：<https://jerusalem-marathon.com/Default.aspx>

踏足伊朗

親身了解波斯帝國與聖經關係

楊露儀
高級考察事工主任



我們讀聖經，如果只停在以色列人亡國被擄，就看不到神對以色列人的愛和以色列人的盼望；同樣，如果我們進行聖地考察，只著重耶路撒冷，而忘了舊約時代近東的國家、新約時代使徒的腳蹤，那樣我們也看得不夠全面。

今年 12 月，聖地事工將舉辦「波斯歷史、文化、宗教考察團：伊朗」，與大家探索這個神秘的國度。不要一聽伊朗便只聯想到穆斯林，直覺與聖經無關，其實伊朗即古時的波斯，舊約聖經不少書卷，如以斯帖記、以斯拉記、尼希米記等發生的場景便是在波斯。而舊約聖經同期的古近東文化，還包括新巴比倫、以攔、瑪代波斯及馬其頓等。

按聖經記載，南國猶大就是為巴比倫所滅。今天在巴比倫城，就發掘到很多的泥板、泥磚、銘筒等，當中記錄了尼布甲尼撒王揮軍攻佔耶路撒冷的歷史。後來，巴比倫亦被波斯所滅，而波斯更建立了近東最大的王國，版圖「從印度直到古實，統管一百二十七省」（斯一 1）。其中，我們較為熟悉的是以攔省書珊城：以斯帖便是在書珊城獲選為王后，尼希米在書珊城的宮中侍立、但以理在書珊城見異象。

今日，猶太人的民族英雄以斯帖、末底改的墓，仍是由猶太人來看守，他們當中仍有猶太會堂，但他們安葬的地方，卻不是書珊城而是在瑪代省亞馬他城（即現今的哈馬丹），這是甚麼原因，那就要留待行程中，由隨團講師蘇冠強博士為大家解答了。

除了伊斯蘭教，伊朗實際上也存在著不同的宗教，所以今次的波斯之旅也特別安排參觀亞美尼亞人的社區，讓大家看看當地基督徒如何預備過聖誕節。想親身踏足聖經中提及的古近東國度，看看它現今的面貌，就不容錯過今年 12 月出發的「波斯歷史、文化、宗教考察團：伊朗」了！



相片由蘇冠強博士拍攝

波斯波斯浮雕

屬靈盛宴 盼打開信徒讀經胃口

資料提供：黃煒霖
文稿整理：以歌

「第三屆聖經展覽 2018」已於 5 月 4 日至 8 日順利舉行，今屆主題是「神說中文 X 聖經筵席」，展出聖經譯本及耶穌時代的筵席場景。當中又設展館，介紹聖經的起源、抄寫及保存方式、聖經的確立、中文聖經譯本巡禮與聖經來華歷史。

文宣先驅

今屆的年度譯本是「和合本」，而年度譯者為狄考文及富善。「官話和合譯本」翻譯委員會成員前後共 16 位，其中富善和狄考文貢獻良多，從來未缺席工作會議。富善更是唯一一人從頭到尾參與並目睹這譯本的出版。而狄考文亦貫徹其心志：「我決意將生命獻給中國，住在那裡，死在那裡。」這些中文聖經譯者都是文字宣教的先驅，是他們的努力、委身，開了中文譯經之路，以至今我們有不同譯本可參照。

文宣傳承

證主亦藉著協辦聖經展，提供聖地禮品（主日學教材）及推介聖地團，以助信徒實地考察、多完化學習及體驗聖經文化。

每次聖地團，同工都會帶些聖地產品回港，例如乳香和沒藥，作為教導聖經的教材。透過接觸實物，大家可看到乳香、沒藥的「真身」，發現原來乳香幾乎是無味的，沒藥的香味反而更吸引。又如耶穌講的芥菜種比喻大家耳熟能詳，但原來芥菜種真的很細小，芥菜種書籤中小小的範圍就藏著十數粒種子。

另外，我們亦提供屬靈書籍，其中鄭佑生牧師的《尋找祂鄉的意義》及最新出版的《跟隨使徒的腳蹤》最受歡迎。鄭牧師過往三十年共帶過超過 100 次聖地團，他將帶團的經驗及心得結集成書，並介紹聖地景點的屬靈意義，以勉勵信徒要靈命成長。

正如褚永華牧師在開幕禮所說，所有展覽、各種產品，目的是為吸引人多讀聖經，讓上帝的話與生命結連。我們提供聖地禮品、舉辦聖地考察團及各類課程、活動，心意也是如此。



蒙第三屆聖經展覽允許使用本圖



《尋找祂鄉的意義》



《跟隨使徒的腳蹤》



貼地的營商宣教

新修訂的《宗教事務條例》帶來全國性的影響；加上3月下旬中共中央制定由中央統戰部「統一管理宗教工作」的方針，令內地教會面對的規管有增無減。但這期間，一些營商宣教士和學員的項目，發展速度卻超乎我的想像，可見營商宣教仍大有作為。

充滿機遇——學員約瑟

數月前我去了中南部，探訪獨自在那裡工作的學員約瑟。約瑟這幾年恆常參與「營商宣教」的學習，他的家人在華東經營餐飲店，而他目前則在中南部幫忙管理親戚投資的小型酒店。國內的小型酒店環境複雜、引誘大，約瑟沒有教會群體的支援，面臨很大考驗。今次我如常鼓勵約瑟，在策略上指導他，盼望他能在新的工作環境為主發光。雖然看似是福音荒地，但只要約瑟能從職場見證做起，總能有所突破。



學員約瑟孤單的身影

漸趨成熟——學員 Joe 夫婦

幾天後，我前往另一個地點，因大風雪延誤了三小時才抵埗，到學員 Joe 的家時已是深夜。

Joe 兩夫婦在當地展開營商宣教已一段日子，我定期督導他們，了解他們的事工發展。他們在住處經營托兒和輔導服務，規模較小，所以只收幾個學生，但因成本低，很快便收支平衡。他們看準機會，租了新單位，計劃擴充營運，以唸國際學校的本地兒童為服侍對象。



托兒中心的小孩床鋪

轉型突破——U&M 宣教士夫婦

這期間，我也探訪一間營商宣教餐飲店，與經營者 U&M 夫婦會面。他們原是傳統的宣教士，眼見信徒因生活和工作困難而不能參加教會聚會，便開始思考在教會以外接觸信徒或民眾。此外，他們若要長時間留在國內，也需要簽證。數年前，當我跟他們分享營商宣教的理念，他們發現這正可解決上述兩大問題，於是就改變宣教策略。現在，這餐飲店營運得不錯，更有財團想和他們合作。

從以上學員的經歷可見，營商宣教不一定要辦大企業，也可以很貼地，由個人做起！

《榮耀歸神》更新崇拜觀念

丕一

作者：丹尼爾·布洛克



作者訪問短片

蒙愛書人奉獻支持，透過本會送贈《榮耀歸神》予內地神學院老師、牧者，各地反應令人鼓舞：

很感恩在這學期可以收到《榮耀歸神——敬拜的聖經神學探源》，這本關於崇拜學的書。因為國內關於崇拜的書籍與參考資料，無論在圖書館還是基督教書店都是寥寥無幾，每當發現一本關於崇拜的書就彷彿得到了寶貝般。

——陝西省李老師

在中國，城市化進程不斷加快，給城市教會牧養帶來了壓力，牧養力量明顯不足，崇拜形式過於僵化；另一方面，農村教會卻面臨信徒流失、崇拜聚會人數減少等情況。崇拜更新尤其緊迫。

——河北張牧師

特別是在中國教會的語境中，在與教會傳統斷裂之後，教會對敬拜的教導與反思都嚴重不足。

——湖南王牧師

中國大陸教會進入宗派後，較為缺少崇拜神學層面的討論和思考，本書無疑能夠積極地指導大陸教會在崇拜神學方面的反思。既可以激發我們對敬拜真義探索的興趣，也能讓信徒一覽崇拜歷史中的更新和改變，從而可從聖經神學、歷史觀念和處境探究的綜合觀念，對崇拜神學和崇拜進行針對性反思。所以說，無論是對於教牧同工，還是一般的信徒而言，都是一本值得一讀的佳作。

——寧波陳牧師

一本好書帶來一個意念的更新，願主使用《榮耀歸神》，為主做新事！

第一部份：奉獻及個人資料

本人願意支持：

經常費 中國教會事工 香港領袖培育事工

出版事工 其他

本人願意每月定期奉獻 _____

HK\$2,000 HK\$1,000 HK\$500 HK\$100

其他 HK\$ _____

奉獻時段 從 _____ 年 _____ 月至 _____ 年 _____ 月

本人願意一次奉獻

HK\$2,000 HK\$1,000 HK\$500 HK\$100

其他 HK\$ _____

姓名：(中文) _____ (英文) _____

(牧師 Rev. / 先生 Mr. / 小姐 Ms. / 女士 Mrs. / 教會 Church / 機構 Org.)

電話：(日間) _____ (晚間) _____

所屬教會 / 機構： _____

電郵： _____

地址： _____

證主心
讀者
由心回應

第二部份：奉獻方法

以劃線支票(抬頭「福音證主協會有限公司」或「Christian Communications Limited」)

直接存款：匯豐銀行戶口 018-2-104174，並將存根寄回本會。

信用卡戶口記賬 HK\$ _____

VISA/MASTER 號碼 _____ - _____ - _____ - _____

卡有效期至 _____ 月 _____ 年

信用卡姓名 _____ 持卡人簽署 _____

銀行轉賬 (只適用於定期奉獻，授權書稍後寄上)

網上奉獻：接受 Visa / Master / 銀聯 / 支付寶 (「證主」網頁 www.ccl.org.hk/give/donate)

* 憑本會所發之收據，可在本港作免稅申請用。

** 請填妥表格寄回「福音證主協會」
(地址：香港新界荃灣沙咀道 52A 號皇廷廣場 19 樓)
或傳真至 2386 1804。



證主網站奉獻頁



十年樹木 百年樹人

從西港島老教會歷史，體驗教會領袖傳承，服侍足跡：

認識首位在港按立的華人牧師；追溯孫中山在不同教會的成長歲月；鼠疫爆發黑暗期，教會投入醫療服侍……

特色：

專人導賞，小組同行

1. 涉足中西區文物徑
(水坑口街 / 太平山街……)
2. 細看教會領袖故事
(漢學家理雅各 / 國父孫中山及恩師費嘉理……)
3. 古蹟古物盡收眼簾
(歌德式建築特色 / 堅尼地城石牆樹……)
4. 一家大細結伴同行
(趣味問答 / 手機互動)



穿梭老教會

傳承新時代 步行籌款

2018年7月7日(週六) | 9:30am - 12:30pm | 港島西區

網上登記
<https://bit.ly/77walk>



活動詳情
<http://bit.ly/77walkinfo>



導賞路線3選1 • 索取籌款表格 從港島西老教會歷史，體驗教會領袖傳承及服侍足跡

查詢：2725 8558 Kennis Cheng 籌得捐款撥作本會經常費，推動中、港「領袖傳承」運動。

奉獻方法

1. 支票 (抬頭請寫「福音證主協會有限公司」)
2. 直接存款 (匯豐銀行戶口 018-2-104174)
3. 網上奉獻：接受
Visa/Master/ 銀聯 / 支付寶 (「證主」網頁
www.ccl.org.hk)

證主總辦事處：香港新界荃灣沙咀道52A號皇廷廣場19樓
 證主書室(荃灣)：香港新界荃灣沙咀道52A號皇廷廣場19樓
 證主網上書店：<http://www.ccl.org.hk>
 合作伙伴 領導力培訓學院(CC Leadership Development Institute Ltd.)
 皇室旅遊有限公司
 國證網絡 網址：www.ccconnected.org

電話：(852)2725-8558
 電郵：hkcccl@ccl.org.hk





出版：福音證主協會
 督印：鄧兆柏
 主編：池麗華
 美術設計：鄧美思
 版權所有，歡迎轉載，請與主編聯絡。

領導使命系列



查詢：2725-8558 謝姊妹

「證主之友」報讀該課程可獲八折優惠

日期 / 時間	地區	聚會 / 課程名稱	講師	費用
6月13日(三) 7:30pm - 9:30pm	荔枝角	教牧得力講座——網絡安全・保安心 近年網上勒索增加，為網絡安全 (Cyber Security) 帶來威脅，本講座邀請到相關專家，為大家解答這方面的問題，內容包括：如何減低教會及機構受損風險？如何保護受眾個人資料私隱？非牟利機構或教會未必能應付 IT 服務的高昂收費，怎辦？	黃岳永教授、 范健文先生、 胡志偉牧師、 華信網絡 (CCNet)	全免 網上報名 自由奉獻
6月20及27日(三) 9:30am - 12:30pm	荃灣	「活現真我」——生命藍圖規劃課程(理念工具篇) 讓學員全面認識上主賦予的個人特性，以至能發揮於天國的事工上，作忠心良善的神僕，不錯配工場，浪費一生的事奉。	林榮樹牧師	HK\$1,000 
6月28日、7月5、12、19日(四) 7:30pm - 9:30pm	灣仔	「活現真我」——生命藍圖規劃課程 助你發掘生命資源，透過 5R 向度確立人生使命及目標，並在人生不同平台上發揮所長。	梁銳光先生	HK\$1,100 

親子及輔導系列


查詢：2725-8558 梁姊妹

日期 / 時間	地區	聚會 / 課程名稱	講師	費用
6月9日(六) 2:00pm - 4:00pm	灣仔	「如何教導「逃避功課」的孩子」家長講座 費盡九牛二虎之力也難叫子女乖乖坐下做功課？講座將重點幫助家長拆解相關問題。	何述群博士	HK\$100 
6月28日(四) 8:00pm - 9:30pm 9月1日(六) 6:30pm - 8:00pm 9月1日(六) 8:15pm - 9:45pm	油麻地	「趣味查經」訓練班 在輕鬆及有趣的氣氛下，學習不同的查經法，包括：神學研經法或互動 OIA、查經問題技巧等。	伍德輝牧師	全期三堂 HK\$900 

聖經聖地系列



查詢：2725-8558 楊姊妹

日期 / 時間	地區	聚會 / 課程名稱	講師	費用
7月7、14日(六) 3:00pm - 5:00pm	荃灣	〈聖地·探〉聖地課程 第五堂——曠野：牧羊人、山寨、避難所 第六堂——示非拉(西部山麓)；沿海地帶：非利士人、列強	陳錦萍姊妹	每堂 HK\$100 
7月17-29日(13天)	希臘、拔摩島、 土耳其、奇石區	使徒腳蹤之旅 延續聖地之旅，了解新約教會；跟隨使徒腳蹤，經歷屬靈更新。	鄭佑生牧師	HK\$31,000
7月22-8月2日(12天)	約旦、以色列	「聖地」探索之旅 受苦之僕在耶路撒冷遭到怎樣的對待？祂親自示範了挽回的愛、徹底的愛。透過聖餐再次反思甚麼是愛。	呂慶雄博士	HK\$21,990
10月18-27日(10天)	約旦、以色列	靈修攝影聖地團 用心為你打造一個不一樣的屬靈旅程： • 融合旅遊、靈修與攝影，讓身心靈重新得力 • 出發前有 2 堂視訊靈修學習、1 堂攝影基礎班 • 製作電子版個人「聖地靈修日誌」	陳曉東博士	HK\$19,880
12月17-31日(15天)	伊朗	波斯歷史、文化、宗教考察團：伊朗 參觀多個博物館及世界文化遺產，深入了解和欣賞伊朗歷史文化；遊走於基督教、拜火教和伊斯蘭教文化之間，認識不同宗教信仰。	蘇冠強博士	HK\$32,990

「證主」事工
最新資訊



證主 facebook



得力閱讀



學習新體驗： 邊行邊看邊賞

上環、西環你可能常常經過，但原來在大街小巷背後，隱藏著一段段宣教和初期教會的故事和歷史，你又知道否？

十九世紀四十年代，倫敦傳道會在蘇杭街及摩利臣街交界建立下市場堂，教會眼見這裡人流多，便選擇以「講街書」方式向當時的居民傳福音……

卜公花園佔地達數個球場之大，原來在 1894 年，這地區因著爆發鼠疫而要全面清拆，經歷過一段黑暗歲月……

孫中山先生讀醫期間，在必列者士街的中華基督教會公理堂受洗，又常到鄰近的道濟會堂，與一班青年人談新政、論國情……

你也想邊行邊看邊認識：第一位在港按立的華人牧師；孫中山在不同教會的啟蒙歲月；在十九世紀香港爆發鼠疫期間，教會如何服侍鄰舍？誠邀你一家大小，參加 7 月 7 日由本會主辦的「穿梭老教會 傳承新一代」步行籌款。除了透過活動傳遞「領袖傳承」異象及籌募經常費外，亦特設專人導賞，透過介紹港島西「老教會帶」(old churches belt)，與你一起尋找宣教士佳美的腳蹤、領袖堅毅忠心的品格、教會服侍鄰舍的角色。

「穿梭老教會 傳承新一代」 步行籌款

日期：2018 年 7 月 7 日 (六)

時間：9:30am - 12:30pm

地點：港島西區

導賞路線：

(約 90 分鐘，路線 3 選 1，欲詳細了解各路線，可瀏覽活動詳情)

路線 A：輕鬆步伐，細察服侍足跡

路線 B：蜿蜒行走，文化宣教之旅

路線 C：拾級而上，抱擁社關心志
終極導賞 (中華基督教會合一堂) 及
總結 (約 90 分鐘，室內)



網上登記



活動詳情

籌得款項撥作本會經常費，推動中港「領袖傳承」運動。